



SCIENCE
BASED
TARGETS

DRIVING AMBITIOUS CORPORATE CLIMATE ACTION

الإصدار 2.0 من CORPORATE NET-ZERO STANDARD (معييار صافي الانبعاثات الصفرية للشركات) الصادر عن مبادرة الأهداف القائمة على العلم (SBTi)

مسودة الاستشارات الثانية: الملخص التنفيذي

نوفمبر 2025

إخلاء المسؤولية

تم بذل العناية المعقولة في إعداد هذه الوثيقة؛ بيد أن مبادرة الأهداف القائمة على العلم ("المبادرة" - SBTi) تؤكد على أنه يتم توفير هذه الوثيقة بدون ضمان - سواء كان صريحاً أو ضمنياً - على الدقة أو الكمال أو الملاءمة للغرض. فضلاً عن ذلك، لا تتحمل "المبادرة" بموجب هذا أي مسؤولية مباشرة أو غير مباشرة عن الأضرار أو الخسارة التي تتعلق باستخدام هذه الوثيقة إلى أقصى حد يسمح به القانون.

المعلومات (بما في ذلك البيانات) الواردة في هذه الوثيقة ليست معدة لتشكّل أو تكون أساساً لأي مشورة (مالية أو غير ذلك). لا تقبل مبادرة SBTi تحمل أي مسؤولية عن أي مطالبة أو خسارة تنشأ من أي استخدام أو اعتماد على أي بيانات أو معلومات.

هذه الوثيقة محمية بموجب حقوق طبع ونشر. ولا يجوز إعادة إنتاج أي معلومات أو مادة تتضمنها إلا في شكل غير معدل لاستخدام شخصي غير تجاري فقط. كافة الحقوق الأخرى محفوظة. ويجوز فقط استخدام المعلومات أو المادة المستخدمة من هذه الوثيقة لأغراض الدراسة الخاصة والبحث والنقد، أو المراجعة المسموح بها بمقتضى قانون تصاميم براءات حقوق الطبع والنشر لعام 1988 وتعديلاته من أن آخر ("قانون حقوق الطبع والنشر"). ويجب أن تقرر أي عملية إعادة إنتاج مسموح بها طبقاً "لقانون حقوق الطبع والنشر" بأن هذه الوثيقة هي المصدر لأي نص مختار أو مقتطف أو رسم توضيحي أو محتوى أو معلومات أخرى.

تحتفظ "المبادرة" بالحق في مراجعة هذه الوثيقة وفقاً لجدول مراجعة محدد أو وفق ما تراه مناسباً لبيان أحدث سيناريوهات الانبعاثات والتطورات التنظيمية أو القانونية أو العلمية أو التغييرات في أفضل ممارسات محاسبة غازات الدفيئة.

تكون المعلومات وأي تغييرات أو تعديلات يتم إدخالها على هذه الوثيقة أولية وقابلة للتغيير بناءً على مدخلات أصحاب المصلحة والاحتياجات التنظيمية والاعتبارات الأخرى حسب الاقتضاء.

SBTi 2025 ©

تاريخ الإصدار

الإصدار	وصف التغيير/التعديل	تاريخ النشر	تاريخ السريان
1.0		28 أكتوبر 2021	من 28 أكتوبر 2021 إلى 10 أبريل 2023
1.1	تنقيح غير جوهري. للحصول على لائحة مفصلة بالتنقيحات التي تم إجراؤها في الإصدار 1.1، يرجى الرجوع إلى الملحق 1 من مستند Main Changes (التغييرات الرئيسية) من الإصدار 1.2 من Corporate Net-Zero Standard (معياري صافي الانبعاثات الصفرية للشركات).	11 أبريل 2023	من 11 أبريل 2023 إلى 12 مارس 2024
1.2	تنقيح غير جوهري. تم دمج العناصر ذات الصلة الواردة في Target Validation Protocol (بروتوكول التحقق من صحة الأهداف) و Corporate Manual (دليل الشركة) (لم يعد معمولاً بأي منهما) في هذا الإصدار من Corporate Net-Zero Standard. للحصول على لائحة مفصلة بالتنقيحات التي تم إجراؤها لصياغة الإصدار 1.2، يرجى الرجوع إلى الجدول 1 من مستند Main Changes من الإصدار 1.2 من Corporate Net-Zero Standard.	13 مارس 2024	اعتباراً من 13 مارس 2024
1.3	تنقيح غير جوهري. تم تصحيح متطلبات حساب الطاقة الحيوية (C11)، وتقديم التوضيحات بشأن قابلية تطبيق هدف بيع و/أو توزيع الوقود الأحفوري (C37)، وتوضيح الإطار الزمني للأهداف قريبة المدى (C17 و C23) وسنوات الأهداف بعيدة المدى للشركات في قطاعي الطاقة والنقل البحري. وقد تم أيضاً تقديم توصية بشأن سنة الأهداف قريبة المدى (R6) لدعم مواعمة سنوات الأهداف قريبة المدى مع الفترة الانتقالية الإلزامية التي ينص عليها التعديل المرتقب للإصدار 2.0 من معيار Corporate Net-Zero Standard الصادر عن مبادرة SBTi.	15 سبتمبر 2025	اعتباراً من 15 سبتمبر 2025
2.0	مسودة الاستشارات الأولى	18 مارس 2025	لا ينطبق
2.0	مسودة الاستشارات الثانية	4 نوفمبر 2025	لا ينطبق

المحتويات

إخلاء المسؤولية.....	2
المحتويات.....	4
الملخص التنفيذي.....	5
المقدمة.....	5
نطاق المعيار.....	5
العناصر الأساسية للمعيار.....	5
الغرض من مسودة الاستشارات الثانية.....	7
الخطوات التالية.....	7

الملخص التنفيذي

إخلاء المسؤولية: يهدف الملخص التنفيذي إلى تقديم لمحة عامة ومبادئ توجيهية لأصحاب المصلحة ولا يشكل جزءاً قياسياً من هذا المعيار. للاطلاع على النطاق الكامل للمتطلبات، يجب على المستخدمين الرجوع إلى النص الرئيسي للمعيار. وأي ترجمة لهذا المستند هي لأغراض إرشادية فقط. ينبغي على المستخدمين الرجوع إلى الوثيقة الأصلية باللغة الإنجليزية في حال وجود أي تناقضات.

المقدمة

تُعد الشركات جزءاً أساسياً من عملية التحول العالمي نحو صافي انبعاثات صفرية. فمن خلال عملياتها وشراكاتها في سلاسل التوريد وعلاقتها مع العملاء، تستطيع توجيه الأسواق وإحداث التغيير المنهجي اللازم للانتقال إلى اقتصاد خالٍ من الانبعاثات الكربونية. لقد وضعت مبادرة الأهداف القائمة على العلم (SBTi) معيار Corporate Net-Zero Standard لتوفير إطار واضح وقوي يتيح للشركات وضع أهداف قائمة على العلم وتنفيذها بما يتماشى مع تحقيق صافي انبعاثات صفرية بحلول عام 2050 على أبعد تقدير.

تتم مراجعة معيار Corporate Net-Zero Standard وفقاً لـ [Standard Operating Procedure for Development of SBTi Standards](#) (إجراء التشغيل القياسي لوضع معايير مبادرة الأهداف القائمة على العلم (SBTi)). وتستند هذه المراجعة إلى نهج مفتوح وشفاف شارك فيه العديد من أصحاب المصلحة، بما في ذلك استشارتان عامتان واختبار تجريبي. وتمت صياغة المسودة بناءً على التعليقات الواردة من الاستشارات العامة بالإضافة إلى المدخلات المقدمة من مشروع [فرق الخبراء العاملة](#).

تعزز هذه المراجعة معيار SBTi الذي يشمل عدة قطاعات لتتمكن الشركات من وضع أهداف تحدد وتيرة وصولها إلى صافي الانبعاثات الصفرية في موعد أقصاه عام 2050، ومن ثم التحقق من صحة هذه الأهداف وتجديدها. كما تقدم هذه المراجعة توضيحات بشأن الطموح، وتوسع نطاق الأدوات الموثوق بها للتخفيف من الانبعاثات، وتدرج نموذج التحقق الدوري الذي يحفز التحسين المستمر والمساءلة.

نطاق المعيار

ينطبق هذا المعيار على الشركات المدارة تجارياً حول العالم ويميّز بين الشركات من الفئة «أ» والشركات من الفئة «ب» التي تختلف من حيث الحجم والسياق التشغيلي. تُمنح الشركات من الفئة «ب» التي تكون في العادة أصغر حجماً وتقع في بلدان منخفضة الدخل، مرونة في التنفيذ بما يتناسب مع وضعها. ويعمل هذا المعيار إلى جانب معايير القطاعات الأخرى وFinancial Institutions Net-Zero Standard (معيار صافي الانبعاثات الصفرية للمؤسسات المالية).

العناصر الأساسية للمعيار

- **وضوح أكبر بشأن الغرض من المعيار ونطاقه:** يعدّل هذا العنصر إطار صافي الانبعاثات الصفرية الشامل لعدة قطاعات لمواكبة أحدث العلوم وأفضل الممارسات، مع توفير واجهة واضحة تتوافق مع معايير القطاعات والمؤسسات المالية.
- **نظام التحقق الدوري:** يقدم هذا العنصر عملية جديدة تتألف من ثلاث مراحل (الفحص المبدئي ← التحقق الأولي ← التحقق عند التجديد) مع إجراءات عمليات فحص مفاجئة واختيارية للاستمرار في التحسين والمساءلة في مختلف دورات الأهداف.
- **طموح معزز:** يتطلب هذا العنصر وجود طموح مدعوم من الشركة لتحقيق صافي انبعاثات صفرية وضمن أن تكون المساءلة الداخلية شفافة. كما أنه يوفر رابطاً قوياً مع خطة الانتقال والشفافية بشأن التبعيات.
- **أساليب متنوعة لوضع أهداف النطاق 1:** يتضمن هذا العنصر 3 نهج لتحديد طموح النطاق 1: تقليل الانبعاثات على المسار الخطي للوصول إلى صافي انبعاثات صفرية؛ أو زيادة حصة النشاطات المنخفضة الكربون مع الوقت؛ أو اتباع خطة إزالة الكربون من الأصول. تتضمن خطة إزالة الكربون من الأصول خريطة طريق لإزالة الكربون من الأصول

استنادًا إلى الجاهزية التكنولوجية. وتكون هذه الخطة مدعومة بميزانية كربونية خاصة بكل شركة لتعكس بالتالي واقع القطاع وتحافظ في الوقت نفسه على طموح الشركة القائم على العلم.

- **تعزيز النزاهة في الكهرباء منخفضة الكربون (النطاق 2):** يعزز هذا العنصر موثوقية أهداف النطاق 2 ويتطلب من الشركات مواءمة طموحاتها مع هدف الوصول إلى كهرباء منخفضة الكربون بنسبة 100% بحلول عام 2040 على أبعد تقدير. ويزيد هذا العنصر من استخدام الصكوك التعاقدية لتحقيق هذا الهدف ويتطلب مطابقة جغرافية ويعتبر المطابقة الزمنية كـ«نجم قطبي» أي مرجع رئيسي. ويتم تطبيقه تدريجيًا عبر نهج مرحلي يبدأ بأكبر مستهلكي الكهرباء.
- **إطار مركز ومرن للنطاق 3:** يدعم هذا العنصر عملية تحديد الأهداف لتركز مجددًا على مصادر الانبعاثات ذات الأولوية القصوى في سلسلة القيمة، مع السماح باستثناءات من أجل الأنشطة المنخفضة التأثير والمجالات التي يكون فيها التأثير محدودًا. تغطي النهج الثلاثة لوضع الأهداف تنوع انبعاثات سلسلة القيمة: كثافة الانبعاثات، ومواءمة النشاط، ومواءمة الأطراف المقابلة، بما في ذلك الانخراط التدريجي في جميع مراحل سلسلة التوريد. ويعترف هذا العنصر بمجموعة من خيارات التنفيذ لتحفيز إزالة الكربون من سلسلة القيمة، بما في ذلك مصدر الانبعاث والأطراف المقابلة ومجمع الأنشطة ومستويات القطاع، ويدخل مفهوم الاستخدام المحدود لشهادات الخصائص البيئية عالية الجودة.
- **المسؤولية التصاعدية عن الانبعاثات المستمرة:** يستحدث هذا العنصر آلية تقدير جديدة بمستويين «القيادية والمعترف بجدارتها» لتسليط الضوء على الشركات التي تأخذ إجراء مبكرًا وطوعيًا لمعالجة انبعاثاتها المستمرة. فابتداءً من العام 2035، من المقرر أن تتحمل الشركات من الفئة «أ» المسؤولية عن زيادة حصتها من الانبعاثات المستمرة كل سنة، مما يساهم في تحقيق تقدم تدريجي نحو المعادلة الكاملة عند نقطة صافي الانبعاثات الصفرية. تشمل هذه المسودة نهجًا توضيحيًا بدءًا من العام 2035 فصاعدًا وسيتم تعديلها بناء على المزيد من الاستشارات وستتم صياغتها بشكل نهائي في الإصدار 3 من Corporate Net-Zero Standard.
- **توضيح متطلبات الإفصاح والتجديد:** إن تقديم التقارير السنوية عن التقدم المحرز يزيد من الشفافية كمحفز للمساءلة. يتطلب هذا الأمر من الشركات الإفصاح عن أي انحرافات عن المسارات المخطط لها وتحديد الإجراءات التصحيحية التي اتخذتها للاستمرار في سعيها للوصول إلى صافي انبعاثات صفرية. يُتوقع من الشركات أن تضع أهدافًا جديدة للفترة التالية قبل أو في نهاية كل دورة أهداف، وأن تقيم أداءها لدعم الادعاءات التي تفيد باستمرار التقدم نحو صافي الانبعاثات الصفرية.¹

¹ ملاحظة: ستخضع الادعاءات المؤهلة للمراجعة القانونية.

الغرض من مسودة الاستشارات الثانية

تعد الاستشارات العامة بأنها إحدى الآليات المصممة لدعوة أصحاب المصلحة على نطاق واسع، بالإضافة إلى فرق الخبراء العاملة والاختبار التجريبي، إلى تقديم مدخلاتهم. ونحن ندعو جميع الأطراف المهتمة إلى مراجعة هذه المسودة وتقديم آرائها حول محتواها ووضوحها وقابلية تطبيقها من خلال ملء هذا الاستبيان. سيساهم رأيكم بدور محوري في ضمان فعالية وشمولية المعيار وملاءمته للغرض المُخصَّص له.

ترحب مبادرة الأهداف القائمة على العلم (SBTi) بآراء جميع الأطراف المهتمة، بما يشمل الخبراء في القطاع الصناعي، والجمعيات والاتحادات التجارية، والأكاديميين ومراكز الأبحاث (Think Tanks)، والجهات الحكومية والهيئات التنظيمية، ومنظمات المجتمع المدني، والجهات الأخرى التي تضع المعايير الطوعية، وجميع الفاعلين في منظومة الاستدامة المؤسسية. يمكن لمدخلاتكم أن تساهم في تحسين هذه المسودة، بما يضمن تلبيتها لاحتياجات مستخدميها المستهدفين وتحقيق مهمة مبادرة SBTi في دفع العمل المناخي القائم على العلم في قطاع الشركات.

يمكن لأصحاب المصلحة المشاركة في الاستشارات العامة من خلال:

- مراجعة مسودة المعيار هذه.
- تقديم تعليقاتهم من خلال [الاستبيان على الإنترنت](#) حتى 8 ديسمبر 2025 (9:00 صباحًا بتوقيت غرينتش).

عند مراجعة مسودة المعيار هذه وتقديم التعليقات، يجب أن يكون أصحاب المصلحة على دراية بما يلي:

- يشير النص المكتوب باللون الأحمر والمحاط بأقواس (مثلاً [النص]) إلى موضوع تحرص مبادرة SBTi بشكل خاص على جمع التعليقات حوله، عادةً لأنه لا يزال قيد الإعداد أو لم يتم الاتفاق عليه بعد خلال الاستشارات السابقة.
- عندما يرد المصطلح «[يجب / يجوز]»، فهذا يعني أن مبادرة SBTi تسعى إلى الحصول على تعليقات حول ما إذا كان يلزم (يجب) أو يُسمح (يجوز) بإدراج هذا العنصر كخيار مسموح به (على سبيل المثال، انظر CNZS-C10.3).
- في بعض الحالات، يتم تقديم عدة خيارات للنظر فيها. يتم تمييز هذه الخيارات بكلمة «خيار» بالخط العريض (على سبيل المثال، انظر C18.6). وسيسعى الاستبيان الاستشاري إلى الحصول على تعليقات أصحاب المصلحة حول الأسلوب الذي يفضلونه.

الخطوات التالية

تُعتبر التعليقات والاستشارات عنصرًا حاسمًا لوضع معيار ملائم وقوي وعملي. تمثل هذه الوثيقة مسودة الاستشارات الثانية للإصدار 2.0 من Corporate Net-Zero Standard الصادر عن مبادرة الأهداف القائمة على العلم (SBTi). وتقتصر هذه الوثيقة تحديّات وتنقيحات للإصدار الحالي للمعيار (الإصدار 1.3) وتُستخدم كوسيلة لجمع المدخلات من جميع أصحاب المصلحة.

بعد انتهاء فترة الاستشارات العامة، ستتم مراجعة وتحليل كل التعليقات الواردة بعناية. وستقوم مبادرة SBTi بتقييم الملاحظات لتحديد المواضيع التي قد نحتاج إلى تعديلها أو توضيحها لتحسين مسودة المعيار هذه.

سيتم نشر ملخص عن التعليقات وكيف تمت معالجتها لضمان الشفافية. وقد تخضع المسودة للمراجعة والتحسين وللمزيد من الاستشارات العامة قبل تقديمها للموافقة عليها من قبل المجلس الفني واعتمادها من قبل مجلس الأمناء.



SCIENCE
BASED
TARGETS

DRIVING AMBITIOUS CORPORATE CLIMATE ACTION

